



musée
alexis
forel
morges

EXPO FONDATION
EBOLLE

ALEXANDRE YERSIN

LA PESTE
L'EXPLORATEUR

DU 19 MARS
AU 14 AOUT 2016

MUSEE ALEXIS FOREL
www.museeforel.ch

EXPO FONDATION BOLLE
www.fondationbolle.ch

ALEXANDRE YERSIN

Deux lieux / deux expositions

musée
alexis
forel
morges

EXPO
FONDATION
BOLLE

« *Que chacun de nous cherche un refuge dans les lamentations de la pénitence pendant qu'il a le temps de pleurer avant d'être frappé* ».

Grégoire de Tours, Histoire des Francs, X, 1

« *En ce temps-là, on déjeunait le matin avec ses parents et amis ; on dînait le soir avec ses ancêtres dans l'autre monde* ».

Boccace, Le Décaméron



Canal de Suez, 1890.

Le canal permet désormais de rallier l'Indochine en 25 jours.



Nha Trang, 1894.

Yersin choisi Nha Trang comme résidence en Indochine.



Nosferatu, réal. F.W. Murnau, 1922, Archives de la Cinémathèque suisse.



Médecin de peste, gravure de P.Fürst, Copenhague, 1656

« *Il ne faut pas t'imaginer que les voyages guérissent des voyages; au contraire.* »

A.Yersin, le 6 avril 1894

« *Il ne m'a pas été difficile de trouver le microbe qui pullule dans le bubon, dans les ganglions lymphatiques, la rate etc. C'est un petit bâtonnet un peu plus long que large* »

A. Yersin, le 24 juin 1894

DU 19 MARS AU 14 AOUT 2016
FROM 19 MARCH TO 14 AUGUST 2016

LA PESTE THE PLAGUE

L'exposition au Musée Alexis Forel présente les différents visages de la peste dans la littérature, les arts et le cinéma. L'effet dévastateur et la soudaineté des épidémies offrent aux artistes, cinéastes et écrivains une esthétique forte et une réflexion existentielle. Toile de fond ou sujet principal, la peste est aussi bien l'arme du vampire *Nosferatu* de Murnau que la métaphore du nazisme dans *La Peste* d'Albert Camus. Une autre section présente le « Mythe du Yersin inconnu » et démontre, contrairement aux idées reçues, qu'Alexandre Yersin n'a jamais été un oublié de l'Histoire.

Remerciements à la Cinémathèque suisse, à l'Institut Universitaire d'Histoire de la Médecine et de la Santé Publique ainsi qu'aux Musées de zoologie et de géologie de l'Etat de Vaud à Lausanne de leur précieuse collaboration.

Le musée est ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h.

The exhibition at the Musée Alexis Forel presents the different faces of the plague in literature, art and cinema. The devastating effect and suddenness of epidemics offer artists, filmmakers and writers a strong aesthetic dimension and a foundation for existential reflection. As the backdrop or as the principal subject, the plague is also the accomplice of the vampire *Nosferatu* by Murnau, and the metaphor for Nazism in *La Peste* by Albert Camus.

Another section presents the "Mythe du Yersin inconnu" (Myth of the unknown Yersin) and demonstrates, contrary to preconceived notions, that Alexandre Yersin has never been forgotten by History.

Thanks to the Cinémathèque suisse, Institut Universitaire d'Histoire de la Médecine et de la Santé Publique, as well as to the museums of zoology and geology of the Etat de Vaud (Canton of Vaud) in Lausanne for their valuable collaboration.

The museum is open from Wednesday to Sunday, 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

L'EXPLORATEUR THE EXPLORER

Personnalité originale au parcours de vie hors norme, le docteur Alexandre Yersin (1863-1943), découvreur du bacille de la peste, ne cesse de surprendre. Sa riche correspondance, ses photos inédites permettent à l'Expo Fondation Bolle de retracer l'activité bouillonnante de ce médecin morgien : il abandonna un poste prometteur de chercheur en microbiologie à l'institut Pasteur de Paris pour se lancer dans l'aventure et collaborer à la naissance de l'Indochine française où il se taillera une place très particulière : tour à tour, mais toujours avec passion, médecin de marine, explorateur, génial bactériologiste, directeur d'école de médecine, créateur de laboratoires et d'exploitations agricoles géantes, etc...

Le visiteur reconnaîtra dans cette exposition certaines racines (déjà lointaines) de notre actuel monde technique et globalisé.

Remerciements à l'Institut Pasteur de Paris, au département Génie Biologique de l'IUT Lyon 1 ainsi qu'à la famille Bastardot-Minssen-Yersin de leur précieuse collaboration.

L'exposition est ouverte du mercredi au dimanche de 14h à 18h.

Dr. Alexandre Yersin (1863-1943), discoverer of the bacillus of the plague, with his original personality and unusual life, never ceases to amaze. His rich correspondence and his unprecedented photos permit the Expo Fondation Bolle to retrace the effervescent activities of this doctor from Morges: he abandoned a promising position as a researcher in microbiology at Institut Pasteur de Paris to seek adventure and to collaborate in the birth of French Indochina, where he carved out a very particular place for himself: alternately, but always with passion, navy doctor, explorer, bacteriologist, director of a medical school, creator of laboratories and giant farms, etc. In this great exhibition, the visitor will recognize certain roots (quite distant) of our current technical and globalized world.

Thanks to the Institut Pasteur de Paris, the department of Génie Biologique of the IUT Lyon 1, as well as the Bastardot-Minssen-Yersin family for their valuable collaboration.

The exhibition is open from Wednesday to Sunday, 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

MUSEE ALEXIS FOREL
Grand-Rue 54 - 1110 Morges
mercredi > dimanche 14h-18h
www.museeforel.ch

BOLLE
GENOTHEQUE
morges

FONDATION MARCEL REGAMEY

cinémathèque suisse

ERNST GÖHNER STIFTUNG

Avec le soutien de la
Leontine Rigmundi

FONDATION
DU CANTON
VAUDOIS

FONDATION
LEENAARDS

FONDATION
LEENAARDS

EXPO FONDATION BOLLE
Rue Louis-de-Savoie 73 - 1110 Morges
mercredi > dimanche 14h-18h
www.fondationbolle.ch